


Julieta Soto

 translatress.julieta@gmail.com

 [Julieta Soto](#)



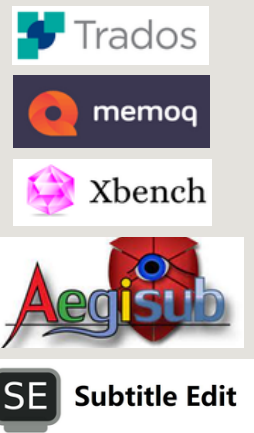
English-Spanish translator

Translation Performer

Education

- 2023 - In progress** | Certificate in Critical Theory by 17, Instituto de Estudios Críticos
- 2023 - In progress** | Certificate in Spanish Copy Editing and Proofreading by Fundación Litterae and the Fundación del Español Urgente (Fundéu)
- 2022** | Workshop "Localization and Audiovisual Translation: tools for translators"
- 2022** | Workshop "What do we talk about when we say 'queer translation'?"
- 2020** | 6-year-program in English to Spanish Sworn Translation
- 2020** | Yoga Prashant Instructor

CAT Tools



Relevant experience: Translation

- **Abstracts** | Environmental education | Inclusive education | 2021
- **Videoconference** (subtitling) | LGBTQ+ conference for UN Women's Major Group | 2022
- **Blog and newsletter** | Yoga | 2021
- **Voiceover script** | Yoga | 2020
- **IG videos** (subtitling) | Yoga and Neuroscience | 2021
- **Constitutions and company extracts** | Finance | 2022

Editing and Proofreading

- **Health Insurances** | The Localization Factory | More than 200 projects | Present
- **E-book** | yoga & neuroscience | 2023
- **Blog and Instagram posts** | yoga | 2020, 2021
- **Monography** | Industrial design | 2022
- **Audiobook** | Jazz music | 2023

My portfolio

Areas of expertise

Yoga, Education, Insurance-related texts

| | |
|--------------|-------------|
| Abstracts | Books |
| Newsletters | Conferences |
| Blog entries | Articles |
| Extracts | Agreements |

Areas of interest

Social Sciences, Human Rights, International Relations

| | |
|----------|-------------------|
| Essays | Reports |
| Articles | Non-fiction books |
| News | Conferences |



Julieta Soto

 translatress.julieta@gmail.com

 [Julieta Soto](#)

English for Specific Purposes Instructor

Work experience

ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES TEACHER

2021 - present | Nursing Training Course, Universidad Nacional del Comahue

ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES TEACHER

2021 - present | Faculty of Law and Social Sciences, Universidad Nacional del Comahue

ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES TEACHER

2022 - 2023 | ESP for Engineering Food and Biotechnology, Universidad de Río Negro

ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES TEACHER

2022 | Faculty of Humanities, Universidad Nacional del Comahue

ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES TEACHER

2021 | Faculty of Science, Environment and Health, Universidad Nacional del Comahue

ENGLISH LANGUAGE TEACHER

2019 - 2022 | Online English language lessons for adults and teens

ENGLISH LANGUAGE TEACHER

2018-2020 | English language lessons for Institute of English Language, General Roca

